

Не е пристигналъ еще.
Иде ли най-сѣтънъ?
Иде.

Il n'est pas encore arrivé.
Vient-il enfin?
Il vient.

Послѣ.

Puis.

Послѣ спи.

Puis il dort.

Чтомъ ядѣ, прочита; послѣ
спи.

Aussitôt qu'il a soupé, il lit; puis
il dort.

Упражненіе 133-е.

Обычать ли вы (с) (êtes vous aimé)? — Обычать мя (с) (Je suis aimé). — Кой вы обыча (с) (De qui êtes-vous aimé)? — Обыча мя чичо ми (или вуйка ми) (с). — Кой мя обыча (с)? — Обычать тя родителіе-ти ти (с). — Кон ны обычать (с)? — Обычать вы пріятеліе-ти ви (с). — Кон обычать тыя дѣтца (с)? — Обычать гы пріятеліе-ти нмѣ (с). — Кой води (conduir) тоя чловѣкъ (с)? — Водж го азъ (с). — Къдѣ го водите? — Водж го въ къщи. — Кон ны укорявать (с)? — Укорявать ны непріятеліе-ти ни (с). — Зачто ны укорявать (en) (с)? — Зачто-то не ны обычать. — Наказва ли вы учитель-тъ ви (с)? — Не мя наказва (с), зачто то съмъ миренъ и добъръ. — Чюжтъ ли ны (entendre) (с)? — Чюжтъ ны (nous le sommes). — Кон ны чюжтъ (с)? — Чюжтъ ны съсѣди-ти ни (с). — Кон дѣтца хвалять (с)? — Оныя кон-то сж мирны. — Кон наказвать (с)? — Оныя кон-то сж лѣнны и лоши. — Хвалять ли ны или ны корять (с)? — Нито ны хвалять нито ны корять (с). Пріятеля ви обычать ли учителіе-ти му (с)? — Обычать го и го хвалять (с), зачто-то е прилѣженъ и миренъ; а брата му корять свон-ти (с), зачто-то е лошъ и лѣннвъ. — Наказвать ли го понѣкога (с)? — Наказвать го (il l'est) всякъ заранъ и всякъ вечеръ. Наказвать ли вы нѣкога (с)? — Не мя наказвать никога (je ne le guis jamais) обычать мя и мя награждать добри-ти ми учителіе (с). — Не наказвать ли нѣкога тыя дѣтца (с)? — Никого не гы наказвать (с), зачто-то сж прилѣжны и мирны, нѣ наказвать оныя (le sont) много часто, зачто-то сж непрілѣжны и лоши. — Кого хвалять и награждать (с)? — Достойны-ты дѣтца (les enfans habiles) хвалять, почитать и награждать (с), нѣ неучены-ты корять гы, прѣзирать гы и гы наказвать (с) (спомогателный глаголъ ся туря само при прѣво-то страд. причастіе. — Кого обычать и (et) кого мразять (с)? — Оногова, кой-то е прилѣженъ и миренъ обычать (с), а (et) оногова, кой-то е непрілѣженъ и лошъ, мразять го (с).